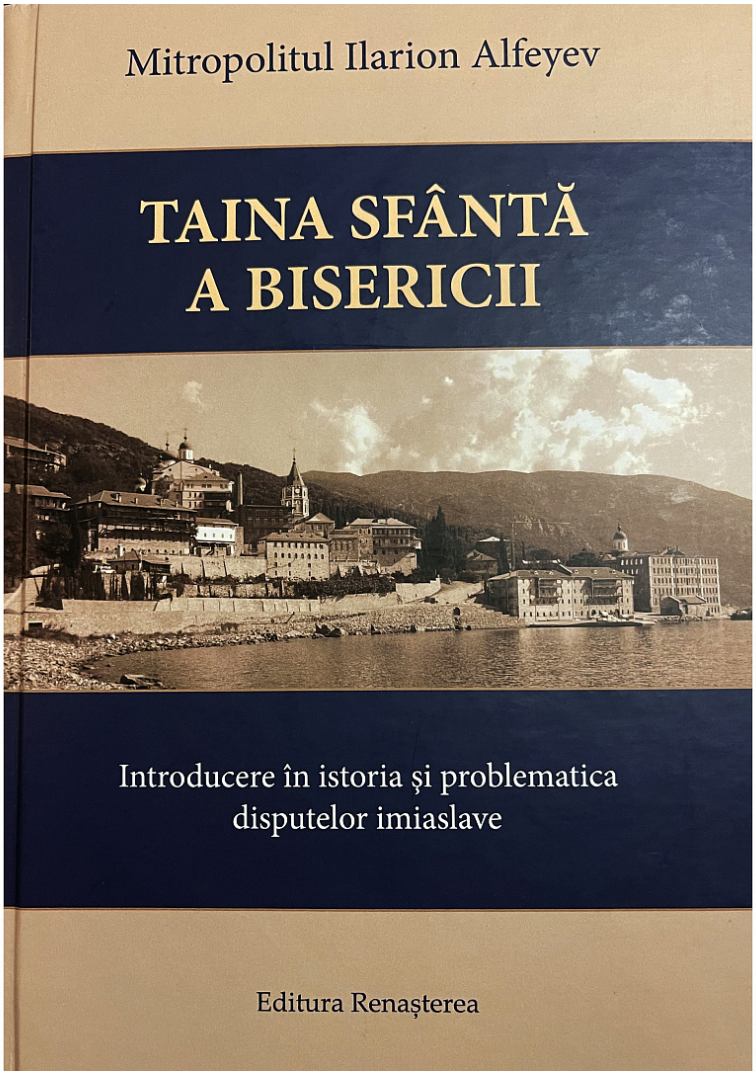
# Вышел в свет румынский перевод книги митрополита Волоколамского Илариона «Священная тайна Церкви»




В издательстве Renasterea (г. Клуж) вышел в свет румынский перевод книги митрополита Волоколамского Илариона (Алфеева) «Священная тайна Церкви. Введение в историю и проблематику имяславских споров».

Написанная в 2002 году, книга является первым в отечественной науке систематическим исследованием споров о почитании имени Божия, зародившихся в начале XX века на Афоне и перекинувшихся в Россию, где в них включились видные церковные и общественные деятели, богословы и философы, в том числе священники Сергий Булгаков и Павел Флоренский, философы А.Ф. Лосев и М.А. Новоселов. Подробно восстанавливая историческую канву полемики на материале ранее не публиковавшихся архивных данных, автор уделяет основное внимание

богословскому осмыслению проблематики споров.

Отдельные главы посвящены учению об имени Божием в Ветхом и Новом Заветах, в византийской и сирийской патристике, в литургической традиции Православной Церкви, в русской богословской традиции. Особое внимание уделено теории и практике молитвы Иисусовой в византийском и русском монашестве. Последовательно разбирая основные сочинения сторонников и противников имяславия, автор критически оценивает позиции обеих сторон в свете Предания Церкви.

Книга получила высокую оценку специалистов, читательской аудитории, священноначалия Русской Православной Церкви, была удостоена Макариевской премии. В 2006 году книга вышла в переводе на французский язык в швейцарском издательстве Academic Press.

На румынский язык книга переведена по благословению архиепископа Вадского, митрополита Клужского Андрея.

Ранее на румынском языке вышли в свет следующие книги митрополита Волоколамского Илариона: «Христос — Победитель ада. Тема сошествия во ад в православной перспективе» (Бухарест, 2008), «Преподобный Симеон Новый Богослов и православное Предание» (Бухарест, 2009), «Духовный мир преподобного Исаака Сирина» (Яссы, 2013), «О молитве» (Яссы, 2014) и «Таинство веры. Введение в православное богословие» (Яссы, 2014).

*Служба коммуникации ОВЦС*

---

Источник: https://mospat.ru/ru/news/88031/